

**Bruxelles, 1. kolovoza 2025.
(OR. en)**

**12057/25
ADD 1**

**Međuinstitucijski predmet:
2025/0233 (NLE)**

**JUSTCIV 142
CONSOM 152
MARE 31
COMER 114
RELEX 1063**

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	24. srpnja 2025.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2025) 419 annex
Predmet:	PRILOG Prijedlogu ODLUKE VIJEĆA o sklapanju, u ime Europske unije, Konvencije Ujedinjenih naroda o međunarodnim učincima sudske prodaje brodova, koju je Opća skupština Ujedinjenih naroda donijela u New Yorku 7. prosinca 2022. („Pekinška konvencija o sudskoj prodaji brodova”)

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2025) 419 annex.

Priloženo: COM(2025) 419 annex



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 24.7.2025.
COM(2025) 419 final

ANNEX 1

PRILOG

Prijedlogu

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju, u ime Europske unije, Konvencije Ujedinjenih naroda o međunarodnim učincima sudske prodaje brodova, koju je Opća skupština Ujedinjenih naroda donijela u New Yorku 7. prosinca 2022. („Pekinška konvencija o sudskoj prodaji brodova”)

Prilog I.

Izjava na temelju članka 18. stavka 2. Pekinške konvencije o sudskoj prodaji brodova, koju je Opća skupština Ujedinjenih naroda donijela 7. prosinca 2022. u New Yorku, o nadležnosti Europske unije u onim pitanjima uređenima tom konvencijom u vezi s kojima su države članice prenijele svoju nadležnost na Europsku uniju

Prema članku 18. stavku 1. Pekinške konvencije o sudskoj prodaji brodova („Konvencija”) regionalna organizacija za gospodarsku integraciju koju su osnovale suverene države i koja ima nadležnost za određena pitanja uređena Konvencijom može potpisati Konvenciju. Prema članku 18. stavku 2. Konvencije organizacija za regionalnu gospodarsku integraciju daje izjavu u kojoj navodi pitanja koja se uređuju tom konvencijom u vezi s kojima su njezine države članice na nju prenijele nadležnost. Europska unija odlučila je potpisati Konvenciju i ovime daje tu izjavu.

U mjeri u kojoj ona mogu utjecati na zajednička pravila ili izmijeniti područje primjene pravnih akata iz točaka (1) i (2), pitanja uređena odredbama Konvencije u odnosu na koja su države članice Europske unije prenijele nadležnost i u odnosu na koja Europska unija ima isključivu nadležnost u smislu članka 3. stavka 2. UFEU-a su sljedeća:

1. članak 9. Konvencije („Nadležnost za izbjegavanje i suspenziju sudske prodaje”) s obzirom na pravila o nadležnosti iz [Uredbe \(EU\) br. 1215/2012](#) Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2012. o nadležnosti, priznavanju i izvršenju sudskih odluka u građanskim i trgovačkim stvarima ([SL L 351, 20.12.2012., str. 1.](#)); i
2. članak 4. Konvencije („Obavijest o sudskoj prodaji”) s obzirom na pravila o dostavi sudskih i izvansudskih pismena u građanskim ili trgovačkim stvarima (dostava pismena) iz [Uredbe \(EU\) 2020/1784](#) Europskog parlamenta i Vijeća od 25. studenog 2020. o dostavi, u državama članicama, sudskih i izvansudskih pismena u građanskim ili trgovačkim stvarima ([SL L 405, 2.12.2020., str. 40.](#)).

Nadležnost Europske unije na temelju Ugovora o Europskoj uniji (UEU) i Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) po samoj je svojoj prirodi podložna trajnom razvoju. U okviru Ugovorâ nadležne institucije mogu donijeti odluke kojima se određuje opseg nadležnosti Europske unije. Europska unija stoga zadržava pravo na odgovarajuću izmjenu ove izjave, bez da bilo koja takva izmjena predstavlja preduvjet za izvršavanje njezine nadležnosti u pogledu pitanja uređenih Konvencijom.

Unija navodi da se Konvencija primjenjuje, s obzirom na nadležnost Unije, na državna područja država članica na kojima se primjenjuju UEU i UFEU na temelju članka 52. UEU-a i pod uvjetima utvrđenima, među ostalim, u članku 355 UFEU-a.